



SUPLEMENTO DE VIAJES Y TURISMO DE PAGINA/12, DOMINGO 23 DE FEBRERO DE 2003

Turismo 12



## COSECHA DE TINTO Y BLANCO

EN LAS VIÑAS MENDOCINAS, ES TIEMPO DE VENDIMIA.  
Y EN LA CAPITAL DE LA PROVINCIA YA ESTA TODO  
LISTO PARA CELEBRAR LA GRAN FIESTA DEL VINO.



Hagamos un país turístico

**EL TURISMO ES TU OPORTUNIDAD.  
SI COBRÁS DE MÁS LA DESAPROVECHÁS.**

**CUIDEMOS  
AL TURISTA**



**ARGENTINA**  
[www.turismo.gov.ar](http://www.turismo.gov.ar)



## AGENDA DE ACTIVIDADES

La Fiesta de la Vendimia incluye además una larga serie de actividades, muestras y concursos que completan el principal evento anual de la provincia de Mendoza. Los siguientes son algunos de los principales:

- Muestra de Antiguas Bodegas y Vendimia: hasta el 30 de marzo en la sala Pablo Sacchero (Gutiérrez y Avenida España). La exposición abarca la historia de las bodegas en el norte de Mendoza desde principios del siglo XX, recordando la historia de los pioneros y los procesos artesanales de la elaboración del vino.

- Concurso fotográfico "Vendimia de Fiesta": dirigido a fotógrafos profesionales y aficionados, residentes mendocinos y turistas, con el fin de promover la participación activa de la gente en las actividades de la vendimia. Las obras deben presentarse el 13 y 14 de marzo en la Dirección de Patrimonio (Gutiérrez y Avenida España, 2º piso) de 8.30 a 18.

- Noches de cine: el 5 y 12 de marzo, a las 21.30, se proyectarán las películas *Antigua vida mía*, de Héctor Olivera; y *Todas las azafatas van al cielo*, de Daniel Burman, en el Rosedal del Parque General San Martín. Entrada libre.

- Feria del Libro: se realizará del 1º al 7 de marzo en el Auditorio Angel Bustelo. Junto a la feria, que tiene una sección infantil, habrá actividades culturales (cine, música, teatro) entre las 20.30 y 23.30.

- Festejo italiano: la colectividad italiana en Mendoza presentará espectáculos y comidas típicas los días 4, 5 y 6 de marzo.

- Toda la moda: en la explanada de la Casa de Gobierno, la noche del 5 de marzo, con presentación de Graciela Borges. Además de moda habrá espectáculos artísticos.

- Muestra de Arte: megamuestra en el Espacio Contemporáneo de Arte, durante todo marzo. Pinturas, objetos de arte en base a las cepas de la vid, pinturas con vino, fotografía.

POR GRACIELA CUTULI

En los últimos días del verano, Mendoza se viste con los colores de la vendimia. La tradición es antigua, tanto que se remonta a los tiempos en que los conquistadores desembarcaron en América llevando consigo estacas de vid: lejos estaban de imaginar que siglos más tarde los fértiles valles mendocinos producirían vinos célebres en el mundo, capaces de competir con las más afijas etiquetas europeas. A fines del siglo XIX, cuando la Argentina importaba cerebros de todo el mundo para desarrollar sus múltiples potencialidades, también se llamó a expertos en vitivinicultura que ayudaran a lograr los mejores vinos: mediante sendos decretos, se nombró agente para la inmigración en Mendoza a Guillermo Binden, encargado de reunir familias conocedoras de las tareas agrícolas y elaboración del vino, y se envió a Europa a Santiago Soglieri para contratar a 400 expertos en el cultivo de la vid. Por cada inmigrante enviado a la Argentina, Soglieri cobraría un peso moneda nacional...

### LA VENDIMIA EN MARCHA

Así nacieron las grandes bodegas y comenzó a difundirse la fama de los vinos mendocinos, hoy día habitualmente premiados en los concursos internacionales. Mientras tanto, se fue consolidando la fama de una fiesta surgida espontáneamente, como símbolo de la alegría por el final de la cosecha. A los bailes y la música, se agregó tempranamente la elección de una reina, naturalmente coronada con racimos de uva. Claro que con el tiempo la Fiesta de la Vendimia se "profesionalizó": hoy se usan alrededor de 4 mil trajes para los bailarines que participan, más de mil elementos de utilería, una corona que vale una pequeña fortuna para honrar a la elegida, y miles de fuegos artificiales para iluminar la noche mendocina. Todo al ritmo de una Marcha de la Vendimia que, para ponerse a tono con los tiempos que corren, se puede bajar en mp3 de un sitio de Internet ([www.interjet.com.ar](http://www.interjet.com.ar)).

## MENDOZA Fiesta de la Vendimia

# Uvas con con

Con la llegada de marzo, Mendoza se prepara para la fiesta más esperada del año: la Vendimia. Vinos, viñedos y aspirantes a reinas son los protagonistas de un evento que cobra dimensión nacional y que puede ser la ocasión ideal para una visita a la provincia y sus bodegas.



Excursiones a las bodegas. Gigantescos toneles en el Museo del Vino La Rural.

UNA BACANAL MODERNA El acto principal de la fiesta, que por tradición se realiza un domingo, tiene como sede el Teatro Griego del Parque General San Martín, rodeado de cerros que han sido bautizados con nombres de vinos: cabernet, tinto, barbera, pinot, semillón, oport... y vinagre. Y como los extremos se tocan, esta "bacanal moderna" que honra los mejores frutos de la tierra andina tiene también cierto carácter religioso, subrayado en la ceremonia que da comienzo a las celebraciones —la Bendición de los Frutos— y en el culto a Nuestra Señora de la Carrodilla. Esta imagen de la Virgen fue traída por un inmigrante español, don Antonio Solanilla, que al instalarse en Mendoza llevaba consigo la imagen de una Virgen que se había aparecido a unos pobres mineros de Aragón. La Virgen estaba representada junto a una carrocilla que los mineros usaban en su trabajo (la deformación popular la convertiría en "Carrodilla"), su hijo en una mano y granos de uva en la otra. Bastaría con eso para que la imagen se hiciera rápidamente popular en toda la provincia y se le atribuy-



Desfile de carrozas, barriles y reinas por las calles de la capital mendocina.

yeran los correspondientes milagros, hasta convertirla en la Patrona de los Viñedos Mendocinos, cuya fiesta se celebra el 13 de febrero.

LA FIESTA DIA POR DIA El domingo 2 de marzo, con la tradicional Bendición de los Frutos, comenzará la Fiesta de la Vendimia. En esta ceremonia, durante la cual el gobernador de Mendoza evoca los "golpes a la reja" con que antiguamente se indicaba la pausa en el trabajo rural, se agradece a Dios por los frutos reci-

dos. La Bendición es a las 21 en el Predio Gaucho (costado Este de la Fuente de los Continentes, Parque General San Martín).

El viernes 7 se realizará el desfile de Carrozas Via Blanca, con la presencia de las reinas departamentales. La procesión comienza a las 22 y recorre las calles más céntricas (Aveni-



### DATOS UTILES

- Casa de Mendoza en Buenos Aires: 4371-7301.
- Centro Municipal de Información Turística: 9 de Julio 500. De lunes a domingo de 9 a 21. Tel. (0261) 449-5185.
- Escuela del Vino: tel. (0261) 424-2844.
- Internet: Informes: tel. (0261) 4201911. E-mail: [pacsem@mendoza.gov.ar](mailto:pacsem@mendoza.gov.ar)

## CONFORT - PUNTUALIDAD - SERVICIOS

# El Alba

De Milenka Petrol S. A.

**COSTA ATLANTICA:** San Clemente / Sta. Teresita / Mar de Ajó / Las Toninas  
Salidas desde Avellaneda - Quilmes - Berazategui - Florencio Varela

**COSTA ATLANTICA:** Mar del Plata / Miramar  
Salidas desde San Miguel KM 18 - Hurlingham - Cuidadela - Villa Celina  
Pichincha 774 - Te.: 4942-5709 / 2001

## A Punta del Este en Pesos Argentinos



	FEBRERO y Carnaval	MARZO
En base doble	\$ 104.-	\$ 89.-
En base cuádruple	\$ 79.-	\$ 66.-

Precio por persona, por día con desayuno buffet, para estadías mínimas de 5 noches - CUPOS LIMITADOS - RESERVE CON ANTICIPACIÓN  
✓ Tarifas especiales en PUJMA, BUQUEBUS y alquiler de autos.  
✓ Si viene en su auto lo regalamos 30Lts. de combustible y le devolvemos los peajes.

HABITACIONES DOBLES EQUIPADAS CON:  
Cama-Somier - Aire Acondicionado  
TV Cable - Frigorífico - Secador de Cabellera  
Teléfono con Conexión a Internet.

HABITACIONES CUÁDRUPLES (2 dormitorios)  
CUESTER AGENCIAS CON: Kitchenette  
Heladera / Fregadero - Microondas y Cofre de Seguridad Individual

TODOS LOS COMODIDADES: Restaurantes y Pizzerías - Bar - Salón de Té - Piscina - Sala de Juegos - Canchita de Fútbol - Sala de Reuniones - Lavandería - Baby Sitter y Cobertura Médica.

Viaje del Mar y Valparaíso  
Pda 12 - San Rafael  
Punta del Este - Uruguay  
[www.lacapilla.com.uy](http://www.lacapilla.com.uy)

La Capilla

RESERVAS:  
Bs. As. 0800 866 0570 (toll free)  
E-mail: [capilla@punta.com.uy](mailto:capilla@punta.com.uy)  
Tel.: (00598-42) 48 40 59  
Fax: (00598-42) 48 79 53

## SAN BERNARDO



TEMPORADA BAJA

# \$55

Hab. Especial

De los mejores, el más grande. c/Pens. Completa



Piscina semi-olímpica-Cancha de tenis  
Voley-Fútbol 5-Entretenim.  
Shows - Gimnasia - Microcine

San Bernardo  
Buenos Aires - Argentina

Tel: 4566-6775 - 4568-8986

hotelbelsur@fibertel.com.ar - [www.hotelbelsur.com.ar](http://www.hotelbelsur.com.ar)  
Cap. Av. Seguro 2469. S. Bernardo (02257) 460-565



## AGENDA DE ACTIVIDADES

La Fiesta de la Vendimia incluye además una larga serie de actividades, muestras y concursos que completan el principal evento anual de la provincia de Mendoza. Los siguientes son algunos de los principales:

■ **Muestra de Antiguas Bodegas y Vendimia:** hasta el 30 de marzo en la sala Pablo Sacchero (Gutiérrez y Avenida España). La exposición abarca la historia de las bodegas en el norte de Mendoza desde principios del siglo XX, recordando la historia de los pioneros y los procesos artesanales de la elaboración del vino.

■ **Concurso fotográfico "Vendimia de Fiesta":** dirigido a fotógrafos profesionales y aficionados, residentes mendocinos y turistas, con el fin de promover la participación activa de la gente en las actividades de la vendimia. Las obras deben presentarse el 13 y 14 de marzo en la Dirección de Patrimonio (Gutiérrez y Avenida España, 2° piso) de 8:30 a 18.

■ **Noches de cine:** el 5 y 12 de marzo, a las 21:30, se proyectarán las películas *Antigua vida mía*, de Héctor Olivera; y *Todas las azafatas van al cielo*, de Daniel Burman, en el Rosedal del Parque General San Martín. Entrada libre.

■ **Feria del Libro:** se realizará el 1° al 7 de marzo en el Auditorio Angel Bustelo. Junto a la feria, que tiene una sección infantil, habrá actividades culturales (cine, música, teatro) entre las 20:30 y 23:30.

■ **Festejo italiano:** la colectividad italiana en Mendoza presentará espectáculos y comidas típicas los días 4, 5 y 6 de marzo.

■ **Toda la moda:** en la explanada de la Casa de Gobierno, la noche del 5 de marzo, con presentación de Graciela Borges. Además de moda habrá espectáculos artísticos.

■ **Muestra de Arte:** megamuestra en el Espacio Contemporáneo de Arte, durante todo marzo. Pinturas, objetos de arte en base a las cepas de la vid, pinturas con vino, fotografía.

POR GRACIELA CUTULI

MENDOZA *Fiesta de la Vendimia*

# Uvas con corona

Con la llegada de marzo, Mendoza se prepara para la fiesta más esperada del año: la Vendimia. Vinos, viñedos y aspirantes a reinas son los protagonistas de un evento que cobra dimensión nacional y que puede ser la ocasión ideal para una visita a la provincia y sus bodegas.



Excursiones a las bodegas. Gigantescos toneles en el Museo del Vino La Rural.

## LA VENDIMIA EN MARCHA

Así nacieron las grandes bodegas y comenzó a difundirse la fama de los vinos mendocinos, hoy día habitualmente premiados en los concursos internacionales. Mientras tanto, se fue consolidando la fama de una fiesta surgida espontáneamente, como símbolo de la alegría por el final de la cosecha. A los bailes y la música, se agregó tempranamente la elección de una reina, naturalmente coronada con racimos de uva. Claro que con el tiempo la Fiesta de la Vendimia se "profesionalizó": hoy se usan alrededor de 4 mil trajes para los bailarines que participan, más de mil elementos de utilería, una corona que vale una pequeña fortuna para honrar a la elegida, y miles de fuegos artificiales para iluminar la noche mendocina. Todo al ritmo de una Marcha de la Vendimia que, para ponerse a tono con los tiempos que corren, se puede bajar en mp3 de un sitio de Internet ([www.interjet.com.ar](http://www.interjet.com.ar)).

## UNA BACANAL MODERNA

El acto principal de la fiesta, que por tradición se realiza un domingo, tiene como sede el Teatro Griego del Parque General San Martín, rodeado de cerros que han sido bautizados con nombres de vinos: cabernet, tinto, barbera, pinot, semillón, oportuno... y viñagre. Y como los extremos se tocan, esta "bacanal moderna" que honra los mejores frutos de la tierra andina tiene también cierto carácter religioso, subrayado en la ceremonia que da comienzo a las celebraciones -la Bendición de los Frutos- y en el culto a Nuestra Señora de la Carrodilla. Esta imagen de la Virgen fue traída por un inmigrante español, don Antonio Solanilla, que al instalarse en Mendoza llevaba consigo la imagen de una Virgen que se había aparecido a unos pobres mineros de Aragón. La Virgen estaba representada junto a una carrocca que los mineros usaban en su trabajo (la deformación popular la convertiría en "Carrodilla"), su hijo en una mano y granos de uva en la otra. Bastaría con eso para que la imagen se hiciera rápidamente popular en toda la provincia y se le atribuyeran los correspondientes milagros, hasta convertirla en la Patrona de los Viñedos Mendocinos, cuya fiesta se celebra el 13 de febrero.



Desfile de carrozas, bailes y reinas por las calles de la capital mendocina.

La Fiesta Día por Día El domingo 2 de marzo, con la tradicional Bendición de los Frutos, comenzará la Fiesta de la Vendimia. En esta ceremonia, durante la cual el gobernador de Mendoza evoca los "golpes a la reja" con que antiguamente se indicaba la pausa en el trabajo rural, se agradece a Dios por los frutos recibidos. La Bendición es a las 21 en el Predio Gaucho (costado Este de la Fuente de los Continentes, Parque General San Martín).

El viernes 7 se realizará el desfile de Carrozas Vía Blanca, con la presencia de las reinas departamentales. La procesión comienza a las 22 y recorre las calles más céntricas (Avenida

da Colón, Avenida San Martín, Las Heras, Chile, Sarmiento y Perú). Al día siguiente, se sumarán al desfile jinetes con vestimentas típicas, delegaciones de centros tradicionalistas, exhibiciones de trajes típicos y muestras de diversas colectividades, muestras de artesanías y carnavales antiguos. El recorrido será desde los portones del Parque General San Martín, pasando por Emilio Cívica, Sarmiento, Chile, Las Heras, San Martín, Colón y Mitre.

El acto central de la Fiesta de la Vendimia, con la coronación de la Reina, es el mismo sábado 8. Ese día se realiza un espectáculo con música, danza, teatro y efectos visuales en el Teatro Griego Frank Romero Day del Parque General San Martín. La ceremonia termina con fuegos artificiales, pero para quien se la haya perdido o quiera vivirla de nuevo, al día siguiente se repite el acto central, en la misma sede.



## DATOS ÚTILES

- Casa de Mendoza en Buenos Aires: 4371-7301.
- Centro Municipal de Información Turística: 9 de Julio 500. De lunes a domingo de 9 a 21. Tel. (0261) 449-5185.
- Escuela del Vino: tel. (0261) 424-2844.
- Internet: Informes: tel. (0261) 4201911. E-mail: [pacsem@mendoza.gov.ar](mailto:pacsem@mendoza.gov.ar)



Acto central. Música, danza, teatro y efectos visuales en el Teatro Griego Frank Romero Day del Parque General San Martín.

## Noticiero

### Aventuras en los Andes

Una propuesta para recorrer los valles cordilleranos en un viaje con muchas aventuras por caminos de piedra y cornisa. La excursión, de una semana de duración, es para todas las edades y no se necesita preparación física ni experiencia previa. La travesía, en vehículos, se adentra en los Andes rumbo a Chile y llega a los 2800 metros de altura, pasando por lagos, ríos, volcanes, desiertos, cañones y parajes indígenas. Alojamiento en albergue de montaña en Los Molles (a 20 km de Las Leñas), pensión completa con cuatro comidas diarias, transfers, excursiones y actividades (mountain bike, cabalgata, caverna de Las Brujas, safaris fotográficos, avistaje de cóndores, trekking, rapel, rafting, canotaje, día de playa y baños termales). Precio: \$ 570. Salida: del 28 febrero al 8 de marzo. Informes y reservas: 4823-7569/7746. E-mail: [luisrateria@sinectis.com.ar](mailto:luisrateria@sinectis.com.ar)

## CONFORT - PUNTUALIDAD - SERVICIOS

**El Alba**

De Milenka Petrol S. A.

COSTA ATLANTICA: San Clemente / Sta. Teresita / Mar de Ajó / Las Toninas  
Salidas desde Avellaneda - Quilmes - Berazategui - Florencio Varela

COSTA ATLANTICA: Mar del Plata / Miramar  
Salidas desde San Miguel KM 18 - Hurlingham - Cuidadela - Villa Celina  
Pichincha 774 - Te.: 4942-5709 / 2001

## A Punta del Este en Pesos Argentinos

	FEBRERO y Carnaval	MARZO
En bodega	\$104.-	\$89.-
En zona cuadrada	\$79.-	\$66.-

Precio por persona, por día con desayuno buffet, para adultos menores de 5 años - CUPOS LIMITADOS - RESERVA CON ANTICIPACIÓN  
✓ Seales especiales en PUERTO, BARRIO y aeropuerto de destino.  
✓ Si desea unirse a la expedición de 30 días, de combustible y de devoluciones los pague.

RESERVAS: Bu. Ar. 0800 444 0570 (toll free)  
E-mail: [capilla@punta.com.uy](mailto:capilla@punta.com.uy)  
Tel.: (0592) 41 40 40 59  
Fax: (0592) 41 40 79 53

**SAN BERNARDO**  
TEMPORADA BAJA  
**\$55**  
Hab. Especial  
De los mejores, el más grande. c/Pens. Completa  
Piscina semi-olímpica-Cancha de tenis  
Voley-Fútbol 5-Entreténim.  
Shows - Gimnasia - Microcine  
Tel: 4566-6775 - 4568-8986  
[hotelbelsur@fibertel.com.ar](mailto:hotelbelsur@fibertel.com.ar) - [www.hotelbelsur.com.ar](http://www.hotelbelsur.com.ar)  
Cap. Av. Seguro 2469, S. Bernardo (02257) 460-565

**SEGUIMOS SUMANDO DESTINOS EN EL INTERIOR**  
32 CIUDADES UNIDAS POR LA RED DE VUELOS DE AEROLÍNEAS ARGENTINAS

**SAN RAFAEL Y SAN LUIS**  
Nuestros nuevos destinos a partir del 1° de abril.

CLUB CÓNDOR, LA CLASE EJECUTIVA DE AEROLÍNEAS ARGENTINAS, EN TODOS LOS VUELOS.

CONEXIONES DESDE EZEIZA PARA VUELOS A EUROPA, OCEANÍA, ESTADOS UNIDOS Y AMÉRICA LATINA.

Consulte a su Agente de Viajes o llame al 0-810-222-VOLAR (86527) todos los días, las 24 hs.  
[www.aerolineas.com.ar](http://www.aerolineas.com.ar)

**AEROLÍNEAS ARGENTINAS**



# ona



Acto central. Música, danza, teatro y efectos visuales en el Teatro Griego Frank Romero Day del Parque General San Martín.

## Noticiero

### Aventuras en los Andes

Una propuesta para recorrer los valles cordilleranos en un viaje con muchas aventuras por caminos de piedra y comisa. La excursión, de una semana de duración, es para todas las edades y no se necesita preparación física ni experiencia previa. La travesía, en vehículos, se adentra en los Andes rumbo a Chile y llega a los 2800 metros de altura, pasando por lagos, ríos, volcanes, desiertos, cañones y parajes indígenas. Alojamiento en albergue de montaña en Los Molles (a 20 km de Las Leñas), pensión completa con cuatro comidas diarias, transfers, excursiones y actividades (mountain bike, cabalgata, caverna de Las Brujas, safaris fotográficos, avistaje de cóndores, trekking, rapel, rafting, canotaje, día de playa y baños termales). Precio: \$ 570. Salida: del 28 febrero al 8 de marzo. Informes y reservas: 4823-7569/7746. E-mail: [luisrenteria@sinectis.com.ar](mailto:luisrenteria@sinectis.com.ar)

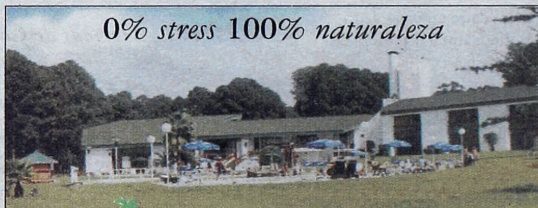
da Colón, Avenida San Martín, Las Heras, Chile, Sarmiento y Perú). Al día siguiente, se sumarán al desfile jinetes con vestimentas típicas, delegaciones de centros tradicionalistas, exhibiciones de trajes típicos y música de diversas colectividades, muestras de artesanías y carruajes antiguos. El recorrido será desde los portones del Parque General San Martín, pasando por Emilio Civit, Sarmiento, Chile, Las Heras, San Martín, Colón y Mitre.

El acto central de la Fiesta de la Vendimia, con la coronación de la Reina, es el mismo sábado 8. Ese día se realiza un espectáculo con música, danza, teatro y efectos visuales en el Teatro Griego Frank Romero Day del Parque General San Martín. La ceremonia termina con fuegos artificiales, pero para quien se la haya perdido o quiera vivirla de nuevo, al día siguiente se repite el acto central, en la misma sede. ■



Entre copa y copa, un paseo por los impactantes paisajes que domina el Aconcagua.

0% stress 100% naturaleza



Ayuí Resort & Spa le ofrece la posibilidad de conocer y disfrutar del Lago de Salto Grande, su hermoso paisaje, su entorno de naturaleza y playas, brindándole atención personalizada y el confort de un hotel de cuatro estrellas



Complejo Turístico Lago Salto Grande - Tel. (0345) 421-8335 / 421-8359 / 421-6473  
www.hotelayui.com.ar E-mail: [marketing@hotelayui.com.ar](mailto:marketing@hotelayui.com.ar) - [hotelayui@hotelayui.com.ar](mailto:hotelayui@hotelayui.com.ar)

## SEGUIMOS SUMANDO DESTINOS EN EL INTERIOR

32 CIUDADES UNIDAS POR LA RED DE VUELOS DE AEROLÍNEAS ARGENTINAS

### SAN RAFAEL Y SAN LUIS

Nuestros nuevos destinos a partir del 1° de abril.



CLUB CÓNDOR, LA CLASE EJECUTIVA DE AEROLÍNEAS ARGENTINAS, EN TODOS LOS VUELOS.



CONEXIONES DESDE EZEIZA PARA VUELOS A EUROPA, OCEANÍA, ESTADOS UNIDOS Y AMÉRICA LATINA.

Consulte a su Agente de Viajes o llame al 0-810-222-VOLAR (86527) todos los días, las 24 hs.  
[www.aerolineas.com.ar](http://www.aerolineas.com.ar)

**AEROLÍNEAS ARGENTINAS**



POR JULIAN VARSAVSKY

Las mejores termas del mundo suelen estar al lado de volcanes, esa quintaesencia de fuerzas descomunales contenidas bajo la tierra. Y la villa termal de Copahue está precisamente allí, al pie del volcán, inmersa en un área que parece en estado de ebullición, con agua y vapores luchando por salir a la superficie.

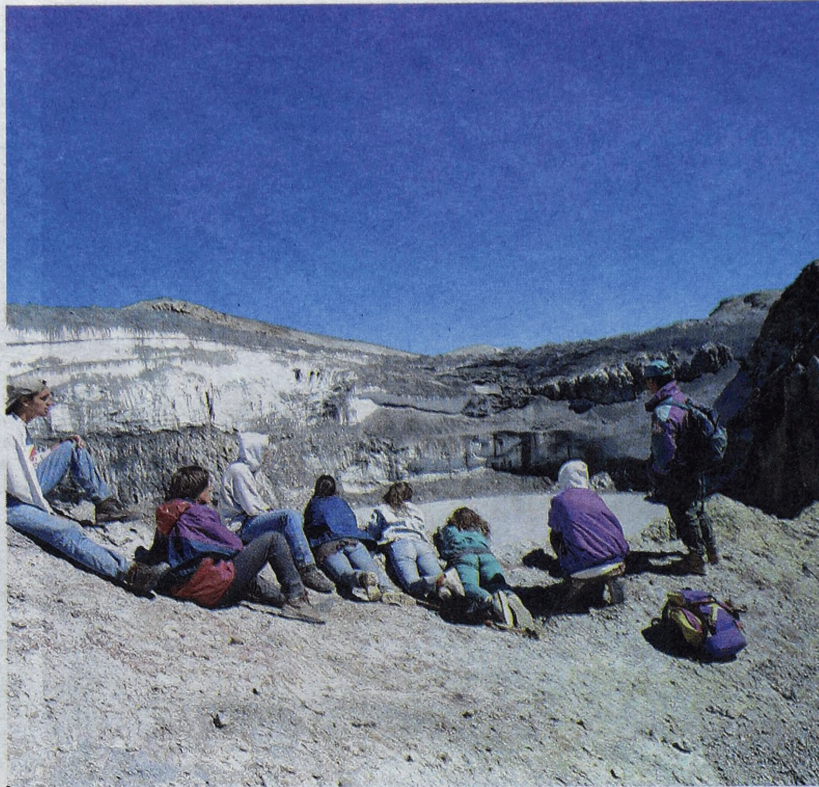
A dos kilómetros del centro termal, un camino de tierra conduce a una gran hoyada de piedra, al fondo de la cual hay unas termas totalmente naturales llamadas Las Maquinitas (apenas hay una pasarela de madera). Estamos en la parte baja de una hoyada donde montones de fumarolas y respiraderos producen una constante humareda que sube por la ladera del cerro. El agua bulle con fuerza entre las rocas, donde los charcos de aguas burbujeantes proliferan por doquier. El ruido de "las maquinillas a vapor" es constante. Algunas personas se acuestan en el barro sulfuroso color gris y directamente quedan enterrados con apenas la cabeza afuera (se debe tener en cuenta que aquí no hay duchas para lavarse). Como si fuera un sauna al aire libre, el lugar es ideal para llegar trotando y, con el cuerpo todo transpirado, darse un baño de vapor de azufre natural que brota de una pequeña cueva.

La mayoría de los visitantes simplemente van a Las Maquinitas para curiosear entre las rocas gigantes, aspirando el saludable vapor mientras espían por las pequeñas fisuras del terreno. Dentro de ellas se ven violentos chorros de agua que circulan a toda velocidad, justo debajo de nosotros, produciendo ruidosos suspiros de vapor liberado a presión. El primitivo contexto de rocas humeantes produce la sensación de estar en un alivadero de los infiernos.

Al llegar a Villa Copahue, se vislumbra desde la ruta un pueblo con casas de techo a dos aguas, esfumadas por pequeñas nubes de vapor. Las aguas mineralizadas brotan por doquier entre las casas formando lagunas y arroyos que despiden los constantes vahos sulfurosos. El ambiente está impregnado de un fuerte olor a azufre, pero al poco tiempo de llegar uno se adapta a aspirar ese aire extraño casi hasta dejar de percibirlo.

#### EL PLACER DEL BALSAMO

Las termas de Copahue atraen a un promedio de 11.000 personas al año y están catalogadas entre las más completas debido a la variedad y calidad de sus aguas. En el complejo hay varias lagunas termales con diferente composición mineral y temperatura, pero sólo dos en las que uno se puede sumergir directamente. La Laguna del Chanco es la más buscada debido a su fango gris orgánico con aguas sulfatadas, recomendado para enfermedades reumatológicas. Durante el baño las personas van sacando barro del fondo y se untan todo el cuerpo y la cara, con cuidado de no tocar los ojos, para luego secarse al sol. Además el barro de esta laguna es bueno para suavizar la piel. En la Laguna Verde también es posible sumergirse de cuerpo entero, y en este caso de manera gratuita y sin pres-



La aventura de subir y asomarse al cráter del volcán, en cuyo fondo brilla una laguna intensamente verde.

NEUQUEN *Las Termas de Copahue*

# Baños, barros y burbujas

Al noroeste de la provincia, al pie de un majestuoso volcán, las termas de Copahue reciben anualmente a unas 11.000 personas que llegan en busca de los balsámicos baños en el cálido fango de la Laguna del Chanco y en las burbujeantes aguas de la Laguna Verde. En las instalaciones del complejo también se brindan tratamientos especializados para diversos problemas de salud. Además, un poco de aventura en excursiones al cráter del volcán.

cripción médica. El color verdoso es producto de la proliferación de algas termófilas de tamaño microscópico. El baño en estas cálidas aguas es muy relajante por el cosquilleo de las burbujas que suben pegadas al cuerpo, mientras los vapores dan de lleno en la cara. Y por si esto fuera poco, el constante burbujeo produce un chispeante sonido, similar al de una cerveza espumante recién servida.

El complejo de Hidroterapia Copahue, administrado por el Ente Provincial de Termas, abarca 6000

metros cuadrados de instalaciones cubiertas y cuenta con diversos departamentos especializados en dermatología, afecciones respiratorias y rehabilitación de problemas motores, entre otras dolencias. Para el visitante el primer paso es la apertura de su historia clínica y una entrevista con el médico, quien prepara el plan de tratamientos. La consulta cuesta \$ 20. Para las personas sin ninguna clase de dolencia, el trámite se simplifica con una breve entrevista con un enfermero que autorizará un plan de 3 o 4 baños.

#### SOBRE EL VOLCAN

La excursión máxima en Copahue consiste nada menos que en llegar hasta el cráter del volcán y asomarse a su secreto. La excursión parte por la mañana en un vehículo a doble tracción que, después de una hora de viaje, detiene su marcha a los 2400 metros sobre el nivel del mar. A partir de allí hay que continuar a pie durante dos horas más. La exigencia de la caminata es media, y los sencillos senderos están bien demarcados. En el último tramo —hasta alcanzar los 2970 metros sobre el nivel del mar— se camina sobre las arenas volcánicas que lanzó el volcán durante su última erupción en el año 2000.

Ya en la cima, se siente un fuerte vaho sulfuroso. Al mirar hacia adentro, sorprende comprobar que el cráter de un volcán activo está lleno de agua. Su diámetro mide 200 metros y la laguna es de un color verde muy fuerte, consecuencia del azufre diluido que flota en la superficie. Pero todavía más extraño resulta descubrir que a lo lejos, detrás de la laguna, hay un glaciar con paredes de 25 metros de altura y 350 metros de ancho. Cada tanto se escucha el estruendo de alguna explosión, pero no es el volcán que despierta sino la cambiante vida del glaciar, que siempre se está fracturando y cayendo a pedazos, al tiempo que va reponiendo su densidad en un proceso circular que nunca acaba. El panorama desde el cráter abarca una parte de la Cordillera de los Andes, los picos del volcán Lanín y el lago Cavihué con sus bosques de araucarias.



Un relajante baño en el tibio y suave fango gris de la Laguna del Chanco.

#### DATOS UTILES

**Cómo llegar:** Copahue queda 352 kilómetros al noroeste de la capital neuquina, desde donde salen varios micros por día al complejo termal.

**Paquetes:** 7 noches en el Hotel Santa Mónica —3 estrellas— con pensión completa, traslados desde Buenos Aires en ómnibus Coche-cama, una excursión, un té con tortas suizas y Assist Card cuesta \$ 942. El mismo paquete, pero con media pensión y 4 noches cuesta \$ 725. Reservas en Buenos Aires: Cavihué Tours. Maipú 216 - 3ro. G. Tel.: 4394-4448/4995 E-mail: cavihuetur@infovia.com.ar

**Dónde informarse:** Casa de la Provincia de Neuquén. Calle Pte. Perón 687 Tel.: 4327-2454. En Neuquén: Dirección Provincial de Turismo. Calle Félix San Martín 182. Tel.: 0299-4424089. Teléfonos en Copahue: 02948-495050/22 e-mail: turismo@neuquen.gov.ar Sitios web: www.neuquentur.com.ar www.patagonianeuquina.com.ar